



Mendeley, el gestor de referencias bibliográfico y su aplicación en la docencia de Conservación y Restauración de Bienes Culturales, vista desde la transversalidad de la perspectiva de género (*gender mainstreaming*).

Mendeley, the manager of bibliographic references and their application in the teaching of Conservation and Restoration of Cultural Property, seen from the transversality of the gender perspective (gender mainstreaming).

Juana C. Bernal Navarro^a, Esther Nebot-Díaz^b y Jose A. Madrid García^c

^aDepartamento de Conservación y Restauración de Bienes Culturales. Facultad de Bellas Artes. Universitat Politècnica de València, jbernal@crbc.upv.es, <https://orcid.org/0000-0002-0685-3114>

^bDepartamento de Conservación y Restauración de Bienes Culturales. Facultad de Bellas Artes. Universitat Politècnica de València, esnedia@crbc.upv.es, <https://orcid.org/0000-0003-2653-285X>

^cDepartamento de Conservación y Restauración de Bienes Culturales. Facultad de Bellas Artes. Universitat Politècnica de València, jmadrid@crbc.upv.es, <https://orcid.org/0000-0002-4994-2336>

How to cite: Bernal Navarro, J.C.; Nebot-Díaz, E. y Madrid García, J.A. 2022. Mendeley, el gestor de referencias bibliográfico y su aplicación en la docencia de Conservación y Restauración de Bienes Culturales, vista desde la transversalidad de la perspectiva de género (*gender mainstreaming*). *VIII Congreso de Innovación Educativa y Docencia en Red*. Valencia, 6 - 8 de julio de 2022.

<https://doi.org/10.4995/INRED2022.2022.15900>

Abstract

The investigation of scientific documents in the area of knowledge of the conservation and restoration of cultural assets forms an intrinsic part, as defined in its title, the subject of the Master's Degree in Conservation and Restoration of Cultural Heritage, "Resources for research and scientific documentation". It is intended to activate reflection and critical analysis in the subject in an incipient way in the study of the relationship between the conservation and restoration of cultural assets and gender, after the interpretation of the resources used in scientific research, in this way it is undertaken initiate and provide students with new tools where the role of women restorers and their scientific contributions in the field of conservation and restoration of cultural assets are identified and valued. To carry out this initiative, a specific practice will be developed through the reference manager, Mendeley, where the search for female authors will be addressed to value their studies through the corpus of their texts, monographs, articles, reports, manuals of reference, in relation to the theme or period of study of the activity in question requested as a learning object.

Keywords: *conservation and restoration of cultural heritage, reference manager, Mendeley, scientific documentation, gender mainstreaming*

Resumen

La indagación de documentos científicos en el área de conocimiento de la conservación y restauración de bienes culturales forma parte intrínseca, tal y como está definida en su título, de la asignatura del Máster en Conservación y Restauración de Bienes Culturales, “Recursos para la investigación y la documentación científica”. Se pretende activar en la asignatura de forma incipiente la reflexión y el análisis crítico en el estudio de la relación entre la conservación y restauración de bienes culturales y el género, tras la interpretación de los recursos utilizados en la investigación científica, de esta forma se acomete iniciar y proporcionar al alumnado nuevas herramientas donde se identifique y valore el papel de la mujer restauradora/conservadora y sus aportaciones científicas en el campo de la conservación y restauración de los bienes culturales. Para llevar a cabo esta iniciativa se va a desarrollar una práctica específica a través del gestor de referencia, Mendeley, “Mainstreaming y Mendeley: creación de una bibliografía para una asignatura del título académico Máster en Conservación y Restauración de Bienes Culturales” donde se abordará la búsqueda de autoras para poner en valor sus estudios a través del corpus de sus textos, monografías, artículos, informes, manuales de referencia, en relación con la temática o periodo de estudio de la actividad en cuestión solicitada como objeto de aprendizaje.

Palabras clave: *conservación y restauración de bienes culturales, gestor de referencias, Mendeley, documentación científica, perspectiva de género*

Introducción

La asignatura *Recursos para la investigación y la documentación científica* (código: 34955) se imparte en el Máster Universitario de Conservación y Restauración de Bienes Culturales de la Universitat Politècnica de València. Forma parte del 1^{er} curso y está inserta en el módulo 1: Investigación y Gestión, dentro de la materia: Metodologías de investigación, junto a otras asignaturas de carácter optativo, aunque debemos señalar que esta asignatura es obligatoria, el alumnado debe cursar 3 ECTS y se imparte en el primer cuatrimestre del curso académico.

La mayoría del alumnado matriculado en nuestras titulaciones de Grado y Máster en Conservación y Restauración de Bienes Culturales está conformado por mujeres y es en base a esta afirmación que se ha determinado realizar este texto, e incorporar este actual y candente tema, ya que uno de los diecisiete Objetivos de Desarrollo Sostenible establecidos por la ONU, en la Agenda 2030 a alcanzar en los próximos quince años, es el ODS 5: Igualdad de género. Mas, cabe señalar que son varios los estudios y propuestas que ya existen respecto a la incorporación de la transversalidad de la perspectiva de género -*gender mainstreaming*- (Caglar, 2013) (Tajahuerce; Tamayo, 2021) en los planes de estudios universitarios, por un lado la labor desarrollada e impulsada desde la Xarxa Lluís Vives (Rodríguez Jaume; Gil González, 2021) y por otro, los planes de actuación actuales como el desarrollado por la Universitat Politècnica de València a través del III Plan de Igualdad, fundamentados en la importancia social que pueden desarrollar las instituciones públicas en un cambio socio-cultural, pero sigue siendo reto pendiente de desarrollar. La Unión Europea, ya en la década de los 90, adoptó el enfoque de la transversalidad de género cuyo objetivo

era incorporarlo a las instituciones y a las políticas públicas en un proceso de «generización» (Rigat-Pflaum, 2008).

La incorporación de la perspectiva de género (*gender mainstreaming*) en la docencia de los estudios universitarios implica someter a reflexión los conceptos, metodologías, y análisis de las corrientes académicas actuales, de esta forma se podrá identificar los sesgos de género, otorgando una mayor sensibilización y concienciación del tema en las/os estudiantes. (González Pérez, 2018) (Faxedas Brujats, 2018).

El motivo de la comunicación es activar en nuestra asignatura de forma incipiente la reflexión y el análisis crítico en el estudio de las relaciones entre la conservación y restauración de bienes culturales y el género tras la interpretación de los recursos utilizados en la investigación científica, de esta forma se pretende iniciar y proporcionar al alumnado nuevas herramientas donde se identifique y valore el papel de la mujer restauradora y sus aportaciones científicas en el campo de la conservación y restauración de los bienes culturales.

Para llevar a cabo esta iniciativa se va a desarrollar una práctica específica a través del gestor de referencia, Mendeley, donde se abordará la búsqueda de autoras para poner en valor sus estudios a través del corpus de sus textos, monografías, artículos, informes, manuales de referencia, ... en relación con la temática o periodo de estudio de la actividad en cuestión solicitada como objeto de aprendizaje.

También se pretende abordar la visibilidad de las mujeres conservadoras/restauradoras dedicadas a la gestión del patrimonio puesto que la brecha laboral de género continua demasiado presente, al no lograr alcanzar puestos de responsabilidad, cargos ejecutivos de dirección, en centros institucionales y por lo tanto, manteniendo el efecto de la no-paridad, a pesar de que las mujeres son mayoría tanto en los estudios como en los centros de trabajo.

2. Objetivos

Como objetivo principal de esta asignatura se trabaja para capacitar al alumnado en la elaboración de documentos académicos y/o científicos de distinta tipología, y para elaborar correctamente citas y referencias bibliográficas, según las normas y estilos existentes que fundamenten el trabajo intelectual, y su aplicación en el campo de la conservación y restauración de obras de arte, visto desde la búsqueda de ítems que prioricen los estudios realizados por la mujer conservadora/ restauradora.

Como objetivos específicos se acomete:

- Aproximación a la documentación científica y a las fuentes de información.
- Búsqueda y recuperación de la información documental mediante la “generización”.
- Utilización y buen uso de los recursos electrónicos. Bases de datos.

Respecto a los objetivos relacionados con la innovación docente, se plantea la actividad “Mainstreaming y Mendeley: creación de una bibliografía para una asignatura del título académico Máster en Conservación y Restauración de Bienes Culturales” con el fin de mejorar contenidos, modelos docentes y prácticas pedagógicas, y conseguir unos resultados de calidad educativa integradores desde el punto de vista de la perspectiva de género.

3. Desarrollo de la innovación

Para el desarrollo de esta unidad didáctica se aborda, en primer lugar, una base teórica explicando al estudiantado la importancia que tiene, tanto en el área de las Humanidades como en la Ciencia, el estudio y práctica de la documentación científica y las fuentes de información. Incluyendo nociones básicas como el concepto de las fuentes de información y su clasificación, la tipología de fuentes de información: fuentes primarias y secundarias, la importancia del buen uso de las citaciones de los recursos de la información en documento académicos y sus normas a través de distintos formatos bibliográficos. Prestándole importancia en este apartado a buen uso de los recursos documentales explicitando los temas de ciberplagio y derechos de autor (Corral Talciani, 2016). En segundo lugar, tras la revisión de las referencias bibliográficas que utilizan las/os alumnas/os de nuestra titulación, se considera necesaria integrar la transversalidad de la perspectiva de género.

En este caso, centrado en la construcción de una literatura científica que visibilice la situación real de las mujeres para avanzar hacia una presencia igualitaria en los referentes docentes en las aulas, se aborda la parte práctica introduciendo al alumnado en la utilización del gestor de referencias, Mendeley, creando un trabajo experimental en el que se contempla el ejercicio desde un punto de vista del *gender mainstreaming*. Proponiendo la búsqueda bibliográfica y recuperación de la información documental de restauradoras/conservadoras que han publicado sus estudios y proyectos de intervención en los bienes culturales para poner de relieve que aún existe cierta invisibilidad de las autoras en repositorios, por falta de actualización de las referencias bibliográficas docentes de las distintas asignaturas. Los trabajos académicos siguen excluyendo la entrada de autoras relevantes y permitiendo la continuidad de autores con teorías, investigaciones o técnicas que han sido mejorados, pero por tradición ahí permanecen.

3.1 Recurso Pedagógico Digital: Mendeley

Actualmente existen varios gestores de referencias bibliográficas, estos programas facilitan el almacenamiento, organización y edición de nuestras referencias bibliográficas, a partir de distintas fuentes . Asimismo, pueden permitir la gestión y anotación de los documentos asociados a dichas referencias, utilizarse para compartir referencias, servir como lector de canales RSS e incluso tener funcionalidades de red social. Y ayudan a realizar la inserción automática de citas en manuscritos y la generación de bibliografías en diferentes estilos de manera rápida y sencilla.

En la asignatura planteada se presentan distintos gestores de referencias bibliográficas, y se profundiza en la utilización concreta de Mendeley, por ser el gestor bibliográfico institucional de la Universitat Politècnica de València actualmente.

Las/os alumnas/os se dan de alta en la aplicación web (<https://www.elsevier.com>) mediante la versión institucional como miembros de la UPV, para poder disfrutar de las ventajas que ofrece esta opción, y se instalan la versión escritorio, actualmente Mendeley Reference Manager, ambas versiones se sincronizan automáticamente. Asimismo, se procede a la instalación de la herramienta “Web Importer” y de “Install Mendeley Cite for Microsoft Word”, con el fin de trabajar desde el procesador de texto.

GESTORES DE REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

MENDELEY WEB

Desde nuestra zona personal (identificados) tenemos acceso no solo a nuestros ajustes sino también a: las descargas de las versiones escritorio, guías y ayuda (mail, chat, preguntas frecuentes...).



Fig. 1 Aplicación web Mendeley

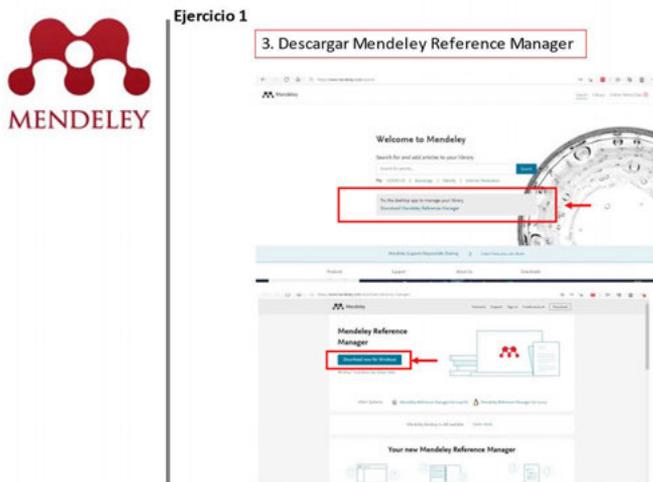
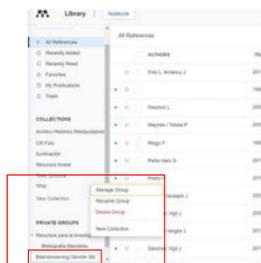


Fig. 2 Descarga de la aplicación web Mendeley y Reference manager

Tras las sesiones de aula en las cuales se trabaja con las distintas funciones que ofrece la plataforma; distintas opciones para guardar, editar, eliminar, recuperar y organizar referencias, se plantea una actividad de aprendizaje constructiva colaborativa. Para esta actividad se hace uso de la función “Private Groups” que ofrece Mendeley como recurso TIC , ya que permite trabajar de forma colaborativa al compartir publicaciones, artículos y referencias con otras personas como red social académica.

Mendeley, el gestor de referencias bibliográfico y su aplicación en la docencia de Conservación y Restauración de Bienes Culturales, vista desde la transversalidad de la perspectiva de género (gender mainstreaming)

Crear Grupos en MENDELEY



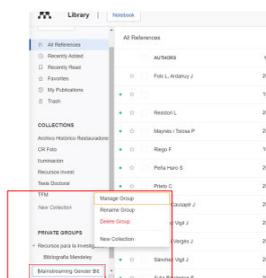
En Mendeley se pueden crear grupos para compartir documentos desde nuestra biblioteca (Library):

- desde la versión escritorio Mendeley Reference Manager: *New Group*
- desde la versión web (identificados): <https://www.mendeley.com>, entrando a nuestra biblioteca pinchando en el enlace: *Library*.

- Red social para fomentar la colaboración
- Número de grupos ilimitado
- Capacidad de 100 miembros por grupo

Fig. 3 Ejemplo. Creación de grupos, general.

Mainstreaming y Mendeley: creación de una bibliografía para una asignatura del título académico Máster en Conservación y Restauración de Bienes Culturales



Grupo de trabajo Mendeley: Mainstreaming Gender Bibliography

Los resultados de aprendizaje planteados en la actividad son:

- Visualizar la escasa autoría de mujeres en las bibliografías docentes empleadas.
- Reconocer el anonimato y la falta de referentes femeninos en unos estudios y profesión “androgenizada”, que está ejercida en un alto porcentaje por mujeres.
- Conocer y manejar las distintas funciones y herramientas que ofrece Mendeley.
- Elaborar y gestionar una base de datos de referencias bibliográficas (mainstreaming) e insertarlas en los trabajos académicos de forma correcta.

Fig. 4 Ejemplo. Creación de grupos. Actividad Gender Mainstreaming Bibliography

La actividad de aprendizaje constructiva colaborativa que se propone - clase es “Mainstreaming y Mendeley: creación de una bibliografía para una asignatura del título académico Máster en Conservación y Restauración de Bienes Culturales”

Los resultados de aprendizaje planteados en la actividad son:

- Visualizar la escasa autoría de mujeres en las bibliografías docentes empleadas.
- Reconocer el anonimato y la falta de referentes femeninos en unos estudios y profesión “androgenizada”, que está ejercida en un alto porcentaje por mujeres.
- Conocer y manejar las distintas funciones y herramientas que ofrece Mendeley.
- Elaborar y gestionar una base de datos de referencias bibliográficas (mainstreaming) e insertarlas en los trabajos académicos de forma correcta.

Para facilitar al alumnado esta tarea se proporciona un listado de monografías elaboradas por profesoras e investigadoras dentro del campo de la conservación y restauración de los bienes culturales poniendo de manifiesto la importancia de sus aportaciones en esta área de conocimiento. El listado proporcionado

únicamente con la autoría y el título de los trabajos servirá de ejemplo básico. Ese listado deberá ser ampliado en número de autoras, en publicaciones realizadas y deben ser referenciadas de forma normativa, poniendo en práctica el alumnado el manejo y conocimiento de la actividad planteada desde el gestor digital Mendeley.

Tabla 1. Ejemplo de Mainstreaming - listado básico.

Ejemplo de Mainstreaming - listado básico.	
Bergueon, Ségolène.	<i>Scienze et patience ou restauration des peintures</i>
Bello Urgellès, Carme; Borrell Crehuet, Àngels.	<i>El patrimonio bibliográfico y documental : claves para su conservación preventiva</i>
Casazza, Ornella.	<i>Il restauro pittorico : nell'unità di metodologia.</i>
Fernández, Charo.	<i>Conservación preventiva y procedimientos en exposiciones temporales</i>
García Fernández, Isabel.	<i>La conservación preventiva de bienes culturales.</i>
Garrido Pérez, Carmen; Finaldi, Gabriele.	<i>El trazo oculto: dibujos subyacentes en pinturas de los siglos XV y XVI.</i>
Giannini, Cristina.	<i>Lessico del restauro: storia, tecniche, strumenti.</i>
Jaén Sánchez, María Gertrudis.	<i>El patrimonio textil vinculado a la imagen de la Virgen de la Asunción y al Misteri d'Elx. Análisis técnico y material, estado de conservación y puesta en valor.</i>
Landi, Sheila..	<i>The textile conservator's manual</i>
Macarrón Miguel, Ana María.	<i>Historia de la conservación y la restauración: desde la antigüedad hasta el siglo XX.</i>
Masdeu, Carmen.	<i>Restauración y conservación de tejidos.</i>
Martínez Justicia, María José.	<i>Historia y teoría de la conservación y restauración artística.</i>
Meden, Susana.	<i>Gestión de la conservación en bibliotecas, archivos y museos: herramientas para el diagnóstico de situación.</i>
Perusini, Giuseppina.	<i>Il restauro dei dipinti e delle sculture lignee : storia, teorie e tecniche</i>
Righi, Lidia.	<i>Conservar el arte contemporáneo.</i>
Timar-Balazsy, Agnes.	<i>Chemical. Principles of textile conservation.</i>
Villarquide Jevenois, Ana.	<i>La pintura sobre tela II: alteraciones, materiales y tratamientos de restauración.</i>

4. Resultados obtenidos

A través de la práctica *Actividad Gender Mainstreaming Bibliography* se ha logrado que el alumnado pueda desenvolverse con distintas herramientas de divulgación de material científico, como son los índices, bases de datos y repertorios relacionados con la disciplina de la conservación y restauración de bienes culturales.

Se ha comprobado la escasa autoría de mujeres en las bibliografías docentes empleadas, esta afirmación no implica la inexistencia de publicaciones realizadas por investigadoras y científicas, si no que en la gran mayoría de listados bibliográficos proporcionados en las guías docentes del ámbito de la conservación y restauración están parcamente contempladas. Con el fin de visualizar los resultados obtenidos se ha realizado una estadística descriptiva que ha servido como soporte a esta aseveración, empleando como ejemplo el listado bibliográfico aportado en la asignatura “Conservación de fotografías” impartida en el título de Máster del Departamento de CRBC para aseverar el porcentaje de publicaciones facilitadas al alumnado, firmadas por autores de género masculino respecto al femenino.

Mendeley, el gestor de referencias bibliográfico y su aplicación en la docencia de Conservación y Restauración de Bienes Culturales, vista desde la transversalidad de la perspectiva de género (gender mainstreaming)

Bibliografía

Manual para la gestión de fondos y colecciones fotográficas (Boadas, Joan)
Conservación de fotografías : 30 años de ciencia : Conferencia internacional, Logroño 2011 = Conservation of photographs : thirty years of science : International Conference, Logroño 2011 (Cía, Jesús | Cía, Jesús | Boadas, Joan | Boadas, Joan)
[re]Conocer y conservar las fotografías antiguas (Lavédrine, Bertrand)
A guide to the preventive conservation of photograph collections (Lavédrine, Bertrand)
Fausto Olzina : treinta y cinco años de fotografía 1964-1999 (Merita, Josep)
Identificación y conservación de fotografías (Mestre i Vergés, Jordi)
Conservación de colecciones de fotografía (Pavao, Luis)
Twentieth-century color photographs : the complete guide to processes, identification & preservation (Penichon, Sylvie)
Care and identification of 19th century photographic prints (Reilly, James M.)
Conservación de Fotografía: Tres décadas de Ciencia (Ruiz Garcia, Pablo)
Care, Handling, and Storages of Photographs (Mark Roosa)

Fig. 5 Ejemplo. Referencias bibliográficas de la Guía docente de "Conservación de fotografías"



Fig. 6 Estadística descriptiva como soporte a los resultados obtenidos

En las referencias bibliográficas se ha constatado que el alumnado debe habituarse a nominalizar el nombre propio de las autoras, no utilizar únicamente la inicial de su nombre, y poner en práctica el uso de los dos apellidos, para reivindicar su visibilización.

Así como, se han familiarizado con los términos empleados en el ámbito de la divulgación y los indicadores de calidad de las publicaciones de carácter científico vinculados al área de la conservación y restauración de los bienes patrimoniales culturales desde el punto de vista transversal mainstreaming.

5. Conclusiones

En esta asignatura ha sido fundamental realizar acciones que conlleven el establecimiento en el aula de un aprendizaje activo-constructivo, motivando al alumnado a la participación tanto grupal como individual, la implicación del alumnado es el factor más determinante de su aprendizaje y de su desarrollo personal. Se

ha establecido con la unidad didáctica “Mainstreaming y Mendeley: creación de una bibliografía para una asignatura del título académico Máster en Conservación y Restauración de Bienes Culturales” una visión sobre la perspectiva de género de forma experimental, la cual ha proporcionado varios puntos concluyentes:

- Correspondencia en el aula entre la teoría y la práctica
- Establecimiento de puentes de género entre el conocimiento y la acción.
- Instauración de nuevas formas de búsqueda de información desde la perspectiva de género
- Visibilidad de autoras en las bibliografías de las guías docentes en el área de conocimiento de la conservación y restauración de obras de arte.

Las/os alumnas/os han sido capaces de establecer metodologías de búsqueda y recuperación de información con el fin de documentarse científicamente, y han podido gestionar la información localizada mediante las distintas herramientas proporcionadas con los diferentes métodos de análisis documental poniendo en valor y priorizando la figura de la mujer en el campo científico de la conservación y restauración de obras de arte.

6. Referencias

- CAGLAR, Gulay. Gender Mainstreaming. *Politics & Gender* (2013). Vol. 9. <http://doi:10.1017/S1743923X13000214>
- FAXEDAS BRUJATS, M^a. Lluïsa (2018). *Guías para una docencia universitaria con perspectiva de género. Historia del Arte*. Girona: Xarxa Vives d'Universitats. ISBN 978-84-09-23252-9
- GONZÁLEZ PÉREZ, Teresa (2018). Gender mainstreaming. *Perspectiva de género y transversalidad en la docencia universitaria*. V Jornadas Iberoamericanas de Innovación Educativa en el ámbito de las TIC y las TAC: InnoEducaTIC-Las Palmas de Gran Canaria. ISBN 978-84-09-02374-5
- HARDING, Sandra (2021). *Ciencia y feminismo*. Madrid: Ediciones Morata. ISBN 978-84-7112-414-2
- MIRALLES-CARDONA, Cristina; CARDONA-MOLTÓ, María Cristina; CHINER, Esther (2020). La perspectiva de género en la formación inicial docente: estudio descriptivo de las percepciones del alumnado. *Educación XXI*. Vol. 23, núm. 2.
- MORA, Enrico; LLOMBART, Margot (2009). Introducción de la perspectiva de género en la docencia universitaria. *Univest09*. ISBN 978-84-8458-302-8
- REBOLLO-CATALÁN, Ángeles; ARIAS RODRÍGUEZ, Alicia (2021). *Hacia una docencia sensible al género en la educación superior*. Madrid: Dykinson. ISBN 978-84-1377-641-5
- REBOLLO-CATALÁN, Ángeles; RUÍZ PINTO, Estrella; VEGA-CARO, Luisa (2018). *La universidad en clave de género*. Madrid: Editorial Octaedro. ISBN 978-84-1721-983-3
- RIGAT-PFLAUM, María (2008). Gender mainstreaming: un enfoque para la igualdad de género. *Nueva Sociedad*. Vol. 218. ISSN: 0251-3552
- RODRÍGUEZ JAUME, María José; GIL GONZÁLEZ, Diana (2021). *La perspectiva de gènere en docencia a les universitats de la Xarxa Vives. Situació actual i reptes futurs. Informe 2021*. Girona: Xarxa Vives d'Universitats. ISBN 978-84-0931-992-3
- SALES OLIVEIRA, Catarina; AUGUSTO, Amélia (2017). El gender mainstreaming en la academia portuguesa. *Ciencia, Técnica y Mainstreaming Social*. N°1. <http://doi.org/10.4995/citecma.2017.7625>
- TAJAHUERCE ÁNGEL, Isabel; TAMAYO ACOSTA, Juan José (2021). *Tecnologías en el siglo XXI. Reflexiones desde una perspectiva de género*. Madrid: Dykinson ISBN 978-84-1377-494-7